

# *Micro Hi-Fi Component System*

---

Manual de instrucciones



*CMT-CP100*

Nombre del producto: Sistema de Micro-Componente de Alta Fidelidad  
Modelo: CMT-CP100

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO. RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GALANTÍA.

## ADVERTENCIA

### **Para evitar el riesgo de incendios o descarga eléctrica, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.**

Para evitar descargas eléctricas, no abra el mueble. Solicite asistencia técnica sólo al personal técnico cualificado.

No instale el aparato en un espacio cerrado, como una estantería para libros o un armario empotrado.



Este aparato se ha clasificado como un producto LASER DE CLASE 1. La marca CLASS 1 LASER PRODUCT está situada en la parte posterior.

Para evitar un incendio, no cubra las salidas de circulación de aire del aparato con diarios, manteles, cortinas, etc. y no coloque velas encendidas encima del aparato.

Para evitar el riesgo de incendios o de descargas eléctricas, no ponga objetos que contengan líquidos, tal como jarrones, encima del aparato.



No tire las pilas con la basura normal del hogar, deshágase de ellas correctamente como desechos químicos.

## *Identificación de las piezas*

|                         |   |
|-------------------------|---|
| Unidad principal .....  | 4 |
| Mando a distancia ..... | 5 |

## *Procedimientos iniciales*

|  |   |
|--|---|
| Conexión del sistema .....                                       | 6 |
| Colocación de dos pilas AA (R6) en el<br>mando a distancia ..... | 7 |
| Ajuste de la hora .....  | 7 |

## *Disco compacto*

|  |   |
|--|---|
| Colocando el disco compacto .....  | 8 |
| Reproducción del disco compacto<br>— Reproducción normal/<br>reproducción aleatoria/reproducción<br>repetida ..... | 8 |
| Programación de las canciones del disco<br>compacto<br>— Reproducción programada .....                             | 9 |
| Utilización de la indicación del disco<br>compacto .....   | 9 |

## *Sintonizador*

|  |    |
|--|----|
| Prefijado de emisoras de radio .....                     | 10 |
| Recepción de la radio<br>— Sintonización prefijada ..... | 10 |
| Uso del sistema de datos de<br>radio (RDS)* .....        | 11 |

## *Cinta*

|   |    |
|---|----|
| Colocación de una cinta .....   | 12 |
| Reproducción de una cinta .....   | 12 |
| Grabación en una cinta<br>— Grabación sincronizada de disco<br>compacto/grabación manual/edición<br>de programa ..... | 13 |
| Programas de radio grabados con<br>temporizador .....   | 14 |

## *Ajuste de sonido*

|                         |    |
|-------------------------|----|
| Ajuste del sonido ..... | 16 |
|-------------------------|----|

## *Otras funciones*

|  |    |
|--|----|
| Dormirse con la música<br>— Temporizador para dormir ..... | 16 |
| Despertarse con la música<br>— Temporizador diario .....   | 16 |

## *Componentes opcionales*

|   |    |
|---|----|
| Conexión de componentes<br>opcionales ..... | 18 |
|---|----|

## *Información adicional*

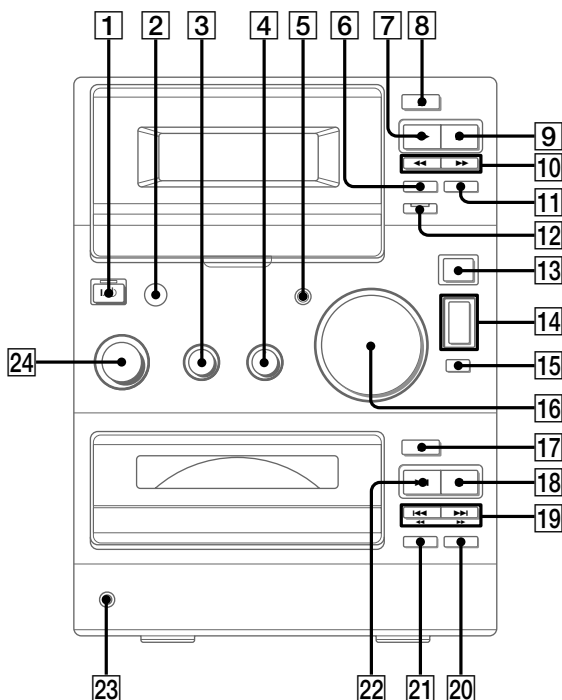
|                               |    |
|-------------------------------|----|
| Precauciones .....            | 19 |
| Localización de averías ..... | 20 |
| Especificaciones .....        | 21 |

\* Sólo el modelo europeo

Los ítems están dispuestos en orden alfabético.

Para más detalles, consulte las páginas indicadas entre paréntesis ().

## Unidad principal



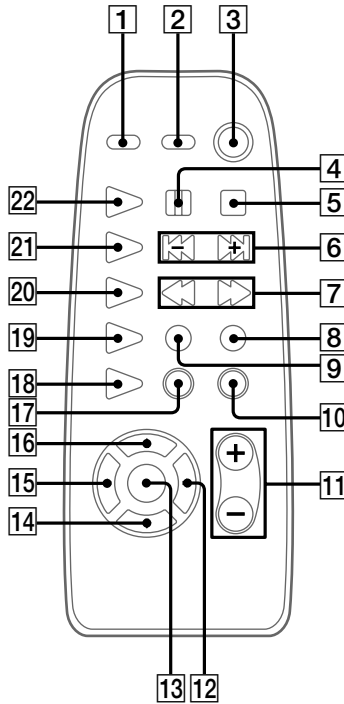
BASS **3** (16)  
 CD EJECT **▲** **17** (8)  
 CD SYNC **12** (13, 14)  
 CD **▶▶** **22** (8, 9)  
 CD **■** **18** (8, 9, 21)  
 CD **◀◀/▶▶** **19** (8, 9)  
 CD **◀◀/▶▶** **19** (8)  
 DSG **5** (16, 18)  
 FUNCTION **24** (8~10, 12, 13, 18)

PLAY MODE **21** (8, 9, 14)  
 REPEAT **20** (8)  
 Sensor del mando a distancia **2**  
 TAPE EJECT **▲** **8** (12)  
 TAPE REC **●** **6** (13)  
 TAPE **◀◀** **7** (12~14)  
 TAPE **||** **11** (12~14)  
 TAPE **■** **9** (12~14, 21)  
 TAPE **◀◀/▶▶** **10** (12)  
 Toma PHONES **23**

TREBLE **4** (16)  
 TUNER BAND **13** (10, 21)  
 TUNING MODE **15** (10, 11)  
 TUNING +/- **14** (10, 11)  
 VOLUME **16** (17)

### DESCRIPCIONES DE LOS BOTONES

**I/⏻** (alimentación eléctrica) **1** (7, 10, 14, 17, 18)



CD REPEAT **18** (8)  
 CD ► **22** (8, 9)  
 DIR MODE **19** (12~14)  
 DISPLAY **2** (9, 11)  
 DSG **1** (16)  
 ENTER **13** (7, 10, 14, 17)  
 MEMORY **16** (10)  
 PLAY MODE **9** (8, 9, 14)

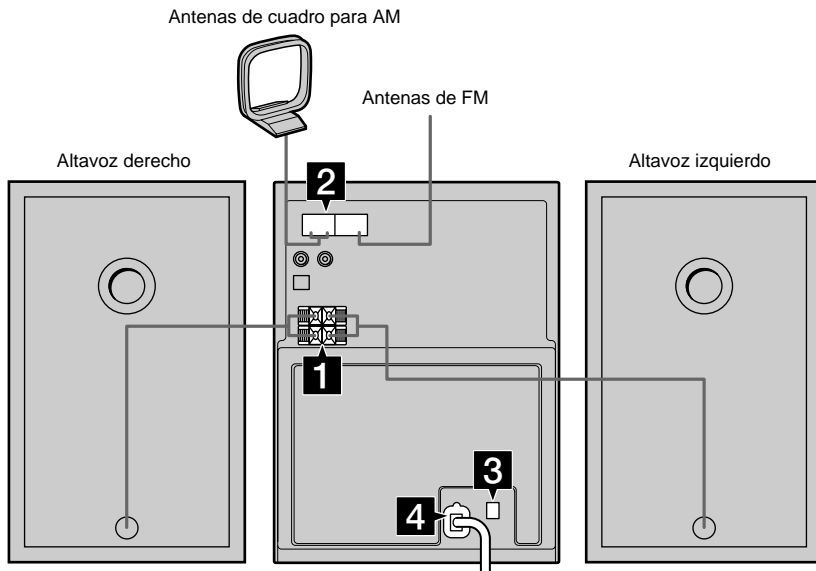
SLEEP **14** (16)  
 STEREO/MONO **17** (11)  
 TAPE ◀▶ **20** (12~14)  
 TIMER SELECT **12** (15, 17)  
 TIMER SET **15** (7, 14, 17)  
 TUNER/BAND **21** (10)  
 TUNING MODE **10** (10, 11)  
 VOL +/- **11** (17)

### DESCRIPCIONES DE LOS BOTONES

- || **4** (8, 12~14)
- **5** (8, 9, 12~14)
- ◀◀/▶▶ **6** (7~10, 14, 17)
- ◀◀▶▶ **7** (8, 10~12)
- I/⏻ (alimentación eléctrica) **3** (7, 10, 14, 17)
- REC **8** (13)

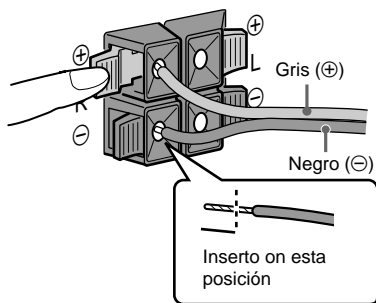
## Conexión del sistema

Realice los pasos **1** a **4** del procedimiento a continuación para conectar su sistema utilizando los cables y accesorios suministrados.



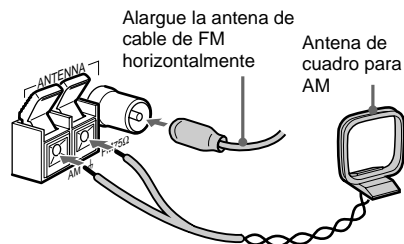
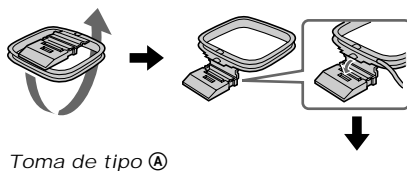
### 1 Conecte los altavoces.

Conecte los cables de altavoz derecho e izquierdo en los terminales SPEAKER tal como se indica a continuación.

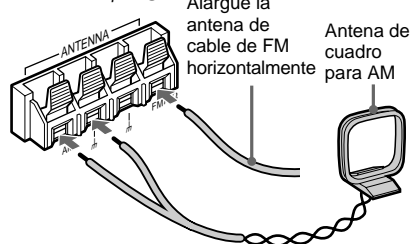


### 2 Conecte las antenas de FM y AM.

Prepare la antena de cuadro para AM antes de conectarla.



### Toma de tipo B



- 3 Para los modelos con selector de voltaje, ajuste el VOLTAGE SELECTOR a la tensión eléctrica local.**

110V-120V



220V-240V

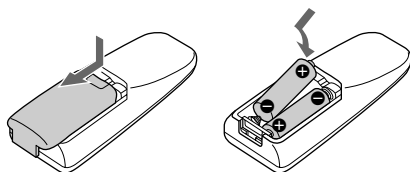
VOLTAGE  
SELECTOR

- 4 Conecte el cable eléctrico a un tomacorriente.**

Si el enchufe no entra en el tomacorriente, desenchufe el adaptador de enchufe suministrado (sólo para los modelos con adaptador).

Para conectar el sistema, pulse I/⏻.

## Colocación de dos pilas AA (R6) en el mando a distancia



### Consejo

Cambie las dos pilas por otras nuevas cuando no sea posible controlar el sistema con el mando a distancia.

### Nota

Si no va a utilizar el mando a distancia durante mucho tiempo, retire las pilas para evitar posibles daños por fugas y corrosión.

## Ajuste de la hora

- 1 Conecte el sistema.**
- 2 Pulse TIMER SET en el mando a distancia.**  
Si se ajusta el reloj por primera vez, vaya al paso 5.
- 3 Pulse I◀◀/▶▶I varias veces en el mando a distancia hasta que aparezca "SET CLOCK" en la pantalla.**
- 4 Pulse ENTER en el mando a distancia.**  
Parpadea la indicación de la hora.
- 5 Pulse I◀◀/▶▶I en el mando a distancia varias veces para ajustar la hora.**
- 6 Pulse ENTER en el mando a distancia.**  
Parpadea la indicación de los minutos.
- 7 Pulse I◀◀/▶▶I en el mando a distancia varias veces para ajustar los minutos.**
- 8 Pulse ENTER.**

El reloj se pone en funcionamiento.

*Para reponer el reloj del sistema*

Vuelva a comenzar del paso 1.

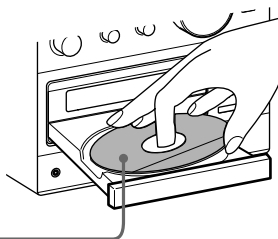
## Colocando el disco compacto

### 1 Pulse CD EJECT ▲ compacto.

Se desliza hacia afuera la bandeja de disco.

### 2 Coloque un disco compacto en la bandeja del disco.

Coloque con el lado de la etiqueta hacia arriba. Cuando reproduce un disco compacto (single de 8 cm), colóquelo en el círculo interior de la bandeja.



### 3 Pulse nuevamente CD EJECT ▲ para cerrar la bandeja de disco.

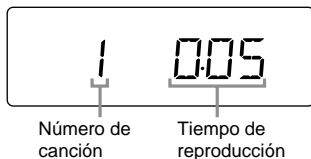
#### Notas

- El disco no puede verse por la ventana delantera cuando se coloca un disco compacto single (disco compacto de 8 cm).
- Los caracteres impresos en el disco aparecen invertidos cuando se ve por la ventana delantera.

## Reproducción del disco compacto

### — Reproducción normal/ reproducción aleatoria/ reproducción repetida

Este sistema permite reproducir discos compactos en diferentes modos de reproducción.



### 1 Gire FUNCTION hasta que aparezca "CD" en la pantalla.

Se enciende el indicador que rodea los botones CD ►|| y CD ■.

### 2 Pulse PLAY MODE varias veces hasta que el modo deseado aparezca en la pantalla.

| Seleccione     | Para reproducir   |
|----------------|---|
| Sin indicación | El disco compacto en el orden original.   |
| SHUFFLE        | Las canciones en el disco compacto en orden aleatorio.  |
| PGM            | Las canciones en el disco compacto en cualquier orden deseado (vea la "Programación de las canciones del disco compacto" de la página 9). |

### 3 Pulse CD ►|| (o CD ► en el mando a distancia).

## Otras operaciones

| Para   | Realice lo siguiente   |
|--|--|
| Detener la reproducción                          | Pulse CD ■.  |
| Realizar una pausa                               | Pulse CD ►   (o    en el mando a distancia). Vuelva a pulsar para reanudar la reproducción.  |
| Seleccionar una canción                          | Durante la reproducción o pausa, pulse CD ◀◀/▶▶ hasta encontrar el punto deseado.  |
| Buscar un punto en una canción                   | Durante la reproducción, pulse CD ◀◀/▶▶ hasta encontrar el punto deseado.  |
| Sacar el disco compacto                          | Pulse CD EJECT ▲.  |
| Reproduzca repetidamente (reproducción repetida) | <p>Pulse REPEAT varias veces durante la reproducción hasta que aparezca "REPEAT" o "REPEAT 1" en la pantalla.</p> <p>REPEAT: Para todas las canciones en el disco compacto.</p> <p>REPEAT 1: Sólo la canción que se está reproduciendo en ese momento.</p> <p>Para cancelar la reproducción repetida, pulse REPEAT varias veces hasta que "REPEAT" y "REPEAT 1" desaparezcan de la pantalla.</p> |

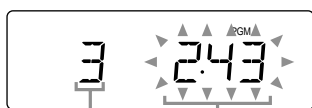


## Programación de las canciones del disco compacto

### — Reproducción programada

Se puede preparar un programa de hasta 24 canciones en un disco compacto en el orden que desea reproducirlos.

- 1 Gire **FUNCTION** hasta que aparezca "CD" en la pantalla.
- 2 Pulse **PLAY MODE** varias veces hasta que aparezca "PGM" en la pantalla.
- 3 Pulse **CD** **◀◀/▶▶** hasta que aparezca el número de canción deseado.



Número de canción seleccionado      Tiempo de reproducción total

- 4 Pulse **PLAY MODE**.  
Se programa la canción seleccionada.  
Aparece el número de selección en la pantalla.
- 5 Para programar canciones adicionales, repita los pasos 3 y 4.
- 6 Pulse **CD** **▶▶** (o **CD** **▶** en el mando a distancia).

| Para                                      | Realice lo siguiente  |
|---|---|
| Cancelar la reproducción programada       | Pulse <b>PLAY MODE</b> varias veces hasta que desaparezca "PGM" de la pantalla. |
| Agregar una canción al final del programa | Pasos 3 y 4 con la reproducción programada detenida.                            |
| Borrar todo el programa                   | Pulse <b>CD</b> <b>■</b> con la reproducción programada detenida.               |

#### Consejos

- El programa creado permanece en la memoria al terminar la reproducción programada. Para volver a reproducir el programa, cambie la función a CD y pulse **CD** **▶▶** (o **CD** **▶** en el mando a distancia).
- Aparece "--.--" en la pantalla cuando el tiempo programado total supera los 100 minutos.

## Utilización de la indicación del disco compacto

### Pulse **DISPLAY** varias veces en el mando a distancia.

La pantalla cambia de la siguiente forma:

#### *Durante la reproducción normal*

El número de la canción actual y el tiempo de reproducción transcurrido en la canción →  
Número de canción actual y tiempo de reproducción remanente en la canción →  
Tiempo de reproducción remanente de todo el disco compacto → Indicación del reloj → El número de la canción actual y el tiempo de reproducción transcurrido en la canción → .....

#### *Cuando el disco compacto está parado*

Tiempo de reproducción total → Indicación del reloj → Indicación de fuente actual →  
Tiempo de reproducción total → .....

#### *Nota*

Si el disco compacto tiene 25 canciones o más, el tiempo de reproducción remanente de la canción actual aparecerá como "--.--" para cada canción a partir de la 25ava.

## Prefijado de emisoras de radio

El sistema puede memorizar un total de 30 emisoras prefijadas (20 de FM y 10 de AM).

### 1 Gire FUNCTION hasta que aparezca "TUNER" en la pantalla.

Se enciende el indicador que rodea el botón TUNER BAND.

### 2 Pulse TUNER BAND para seleccionar FM o AM.

### 3 Pulse TUNING MODE varias veces hasta que aparezca "AUTO" en la pantalla.

### 4 Pulse TUNING +/- (o ◀▶) en el mando a distancia).

La frecuencia cambia cuando el sistema busca una emisora. La búsqueda se detiene automáticamente cuando se sintoniza una emisora. En este momento aparece "TUNED" y "STEREO" (sólo para programas en estéreo).

### 5 Pulse MEMORY en el mando a distancia.

Parpadea un número prefijado.



### 6 Pulse ◀▶ en el mando a distancia varias veces para seleccionar el número prefijado deseado.

### 7 Pulse ENTER en el mando a distancia.

La emisora se memoriza en el número prefijado seleccionado.

### 8 Repita los pasos 2 a 7 para prefijar otras emisoras.

*Para sintonizar emisoras de señal débil*

En el paso 3, pulse TUNING MODE varias veces hasta que desaparezcan "AUTO" y "PRESET" de la pantalla y pulse TUNING +/- (o ◀▶) en el mando a distancia) varias veces para sintonizar la emisora.

*Para cambiar el número prefijado*  
Empiece desde el paso 2.

*Consejo*

Las emisoras prefijadas se conservan en la memoria del sistema durante un día aunque se desenchufe el cable eléctrico o se produzca un corte en el suministro eléctrico.

*Para cambiar el intervalo de sintonización AM (no aplicable para los modelos europeos, del Medio Oriente y Filipinas)*

El intervalo de sintonización de AM está ajustado de fábrica a 9 kHz (o 10 kHz para algunas regiones). Para cambiar el intervalo de sintonización de AM, sintonice primero una emisora de AM y, a continuación, desconecte el sistema. Mientras mantiene pulsado TUNING +, vuelva a conectar el sistema. Cuando cambie el intervalo, se borran todas las emisoras de AM prefijadas. Para restaurar el intervalo original, sintonice primero una emisora en AM y desconecte el sistema. Mantenga pulsado TUNING - y vuelva a conectar el sistema.

## Recepción de la radio

### — Sintonización prefijada

El prefijado por adelantado de emisoras de radio en la memoria del sistema permite sintonizar fácilmente dichas emisoras en cualquier momento (vea el "Prefijado de emisoras de radio" en esta página).

### 1 Gire FUNCTION hasta que aparezca "TUNER" en la pantalla.

### 2 Pulse TUNER BAND para seleccionar FM o AM.

### 3 Pulse TUNING MODE varias veces hasta que aparezca "PRESET" en la pantalla.

### 4 Pulse TUNING +/- (o ◀▶) en el mando a distancia) varias veces para que aparezca el número prefijado de la emisora deseada.

*Para desconectar la radio*

Pulse I/⏻.

### Para sintonizar emisoras no prefijadas

En el paso 3, pulse TUNING MODE varias veces hasta que desaparezcan “AUTO” y “PRESET” de la pantalla, y pulse TUNING +/- (o ◀▶/▶▶ en el mando a distancia) varias veces para sintonizar la emisora deseada (Sintonización manual).

#### Consejos

- Si hay estática durante una transmisión en FM pulse STEREO/MONO en el mando a distancia hasta que aparezca “MONO” en la pantalla. Después de que “MONO” aparezca en la indicación, aparecerá la frecuencia. La transmisión dejará de escucharse en estéreo pero mejorará la recepción.
- Para mejorar la recepción, ajuste las antenas suministradas o conecte una antena exterior.

## Uso del sistema de datos de radio (RDS)

(sólo el modelo europeo)

### ¿Qué es el sistema de datos de radio?

El sistema de datos de radio (RDS)\* es un servicio de radiodifusión que permite a las emisoras de radio enviar información adicional junto con la señal de programa normal.

#### Nota

El RDS puede no funcionar correctamente si la emisora sintonizada no transmite la señal RDS de forma adecuada o si la señal es débil.

\* No todas las emisoras de FM proporcionan el servicio de RDS ni ofrecen los mismos tipos de servicios. Si no está familiarizado con el sistema RDS, consulte con sus emisoras de radio locales para más detalles sobre los servicios RDS en la zona.

## Recepción de radiodifusiones RDS

### Simplemente seleccione una emisora de la banda de FM.

Cuando sintoniza una emisora que proporciona servicios RDS, el nombre de la misma aparece en el visor.

#### Para comprobar la información de RDS

Cada vez que pulsa DISPLAY en el mando a distancia, la indicación cambia de la siguiente forma:

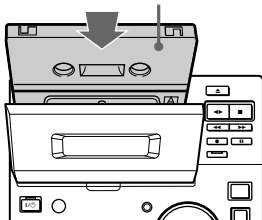
Nombre de la emisora\* → Frecuencia →  
Indicación del reloj → Nombre de la emisora\*  
→ .....

\* Si las radiodifusiones RDS no se reciben bien, el nombre de la emisora puede no aparecer en la indicación.

## Colocación de una cinta

- 1 Pulse **TAPE EJECT ▲**.
- 2 Coloque una cinta grabada/grabable en el compartimento de cassette.

Con el lado a reproducir/grabar hacia afuera



## Reproducción de una cinta

Se puede utilizar una cinta de Tipo I (normal).

- 1 Coloque una cinta grabada en el compartimento de cassette.
- 2 Gire **FUNCTION** hasta que aparezca "TAPE" en la pantalla.  
Se enciende el indicador que rodea los botones **TAPE ◀▶** y **TAPE ■**.
- 3 Pulse **DIR MODE** varias veces en el mando a distancia para seleccionar "◀▶" para reproducir en un lado de la cinta "◀▶" para reproducir ambos lados o "◀▶" para reproducir en ambos lados varias veces.

\* La cinta se detiene automáticamente después de reproducir cinco veces.

- 4 Pulse **TAPE ◀▶**.  
Pulse nuevamente **TAPE ◀▶** para reproducir el otro lado. La cinta empieza a reproducir.

## Otras operaciones

| Para                            | Realice lo siguiente  |
|---------------------------------|---|
| Detener la reproducción         | Pulse <b>TAPE ■</b> .   |
| Realizar una pausa              | Pulse <b>TAPE ■■</b> . Vuelva a pulsar para reanudar la reproducción. |
| Avanzar o rebobinar rápidamente | Con la cinta parada, pulse <b>TAPE ◀▶▶▶</b> .                         |
| Sacar o cambiar la cinta        | Pulse <b>TAPE EJECT ▲</b> .   |

# Grabación en una cinta

## — Grabación sincronizada de disco compacto/grabación manual/edición de programa

Se puede grabar de un disco compacto, radio o cualquiera de los equipos conectados. Se puede utilizar una cinta de Tipo I (normal).

| Pasos | Grabación de un disco compacto (grabación sincronizada de disco compacto)   | Grabación manual   |
|-------|---|--|
| 1     | Coloque una cinta grabable en el compartimiento de casete.  |  |
| 2     | Coloque un disco compacto en la bandeja de disco.   | Gire FUNCTION para seleccionar la fuente que desea grabar. |
| 3     | Gire FUNCTION hasta que aparezca "CD" en la pantalla.   | Coloque un disco compacto o sintonice la emisora deseada.  |
| 4     | Pulse CD SYNC.  | Pulse TAPE REC ● (o ● REC en el mando a distancia).        |
|       | La cinta está lista para grabar.<br>Aparecen "REC" y "▶" (o "◀").<br>Para empezar a grabar en el lado de abajo, pulse TAPE ◀▶ hasta que "REC▶" cambie a "◀REC". |  |
| 5     | Pulse DIR MODE varias veces en el mando a distancia para seleccionar "↔" grabar un lado de la cinta o "↔" o "↔" para grabar ambos lados.                        |  |
| 6     | Pulse TAPE ■.   | Pulse TAPE ■ y empiece a reproducir la fuente deseada.     |

Cinta

Para parar la grabación.

Pulse TAPE ■.

Consejo

Para grabar manualmente:

Para hacer una pausa en la grabación, pulse TAPE ■.

continúa

## Grabación en una cinta (continuación)

Grabación de canciones del disco compacto en su orden preferido

— Edición de programa

- 1 Coloque una cinta grabable en el compartimiento de casete.
- 2 Coloque un disco compacto en la bandeja de disco.
- 3 Realice los pasos 1 a 5 en la reproducción programada (consulte la página 9).
- 4 Pulse CD SYNC.  
La cinta entra en una pausa de grabación y el disco compacto en pausa de reproducción.  
Aparecen “REC” y “▶” (o “◀”) y se enciende el indicador CD SYNC.  
Para empezar a grabar en el lado de abajo, pulse TAPE ◀▶ hasta que “REC▶” cambie a “◀REC”.
- 5 Pulse DIR MODE varias veces en el mando a distancia para seleccionar “↔” para grabar en un lado de la cinta o “↔↔” o “(↔↔)” para grabar en ambas caras.
- 6 Pulse TAPE II.

| Para                            | Realice lo siguiente  |
|---------------------------------|---|
| Para la grabación               | Pulse TAPE ■.   |
| Cancelar la edición de programa | Pulse PLAY MODE repetidamente hasta que “PGM” desaparezca de la pantalla. |

### Consejo

Puede especificar las canciones que se van a grabar en cada lado de la cinta durante la grabación sincronizada de disco compacto. En el paso 3, después de programar las canciones del primer lado, pulse II en el mando a distancia. Ahora puede programar las canciones para el otro lado. En este caso, asegúrese de seleccionar “↔”) o “(↔↔)” en el paso 5.

## Programas de radio grabados con temporizador

Para grabar con temporizador, compruebe que se ha ajustado correctamente el reloj del sistema (vea el “Ajuste de la hora” en la página 7) y prefije la emisora de radio (vea el “Prefijado de emisoras de radio” en la página 10).

- 1 Sintonice la emisora de radio prefijada deseada (vea “Recepción de la radio” de la página 10).
- 2 Coloque una cinta grabable.
- 3 Pulse TIMER SET en el mando a distancia.
- 4 Pulse ◀◀/▶▶ varias veces en el mando a distancia hasta que aparezca “SET REC” en la pantalla.  
“SET REC” avanza y aparece “⌚ REC” en la indicación.
- 5 Pulse ENTER en el mando a distancia.  
Aparece “ON TIME” y parpadea la indicación de la hora.
- 6 Ajuste la hora de inicio.  
Pulse ◀◀/▶▶ varias veces en el mando a distancia para ajustar la hora y pulse ENTER en el mando a distancia.  
La indicación de minutos empieza a parpadear a continuación.  
Pulse ◀◀/▶▶ varias veces en el mando a distancia para ajustar los minutos y pulse ENTER en el mando a distancia.  
Aparece “OFF TIME” y vuelve a parpadear la indicación de la hora.
- 7 Ajuste la hora final repitiendo el paso 6.  
La hora inicial, hora final, “TUNER” y la emisora prefijada aparecen uno después de otro y vuelve a la indicación original.
- 8 Pulse I/⏻ para desconectar el sistema.  
Cuando empieza la grabación, se ajusta automáticamente el nivel del volumen a su mínimo.

| <b>Para</b>                 | <b>Realice lo siguiente</b>   |
|-----------------------------|---|
| Comprobar los ajustes       | Pulse TIMER SELECT varias veces en el mando a distancia hasta que aparezca “⊖ REC” en la pantalla. Los ítems prefijados aparecen sucesivamente. |
| Desconectar el temporizador | Pulse TIMER SELECT varias veces en el mando a distancia hasta que desaparezca “⊖ REC” de la pantalla.   |

### *Consejo*

Cuando ajuste el temporizador, los ajustes de la hora permanecen en la memoria del sistema hasta que los cambie, aunque desconecte el sistema o el temporizador. Los ajustes utilizados por último permanecen vigentes al volver a activar el temporizador.

### *Notas*

- El sistema se conecta 15 segundos antes de la hora de inicio especificada.
- Si el sistema está conectado cuando llega la hora de inicio especificada, no se realizará la grabación.
- Cuando se ha ajustado el temporizador para dormir, el temporizador de grabación no funcionará hasta que el temporizador para dormir no desconecta el aparato.

## Ajuste del sonido

*Generación de un sonido más dinámico (Generador de sonido dinámico)*

Pulse DSG.

Para cancelar el DSG, pulse nuevamente DSG.

*Ajuste de graves*

Gire BASS.

Se pueden ajustar los graves en 7 niveles.

*Ajuste de agudos*

Gire TREBLE.

Se pueden ajustar los agudos en 7 niveles.

## Dormirse con la música

### — Temporizador para dormir

La función del temporizador para dormir permite especificar la hora para dormirse, después de la cual el sistema deja de reproducir y se desconecta automáticamente. Puede dormirse escuchando música.

### **Pulse SLEEP varias veces en el mando a distancia.**

La hora para dormir cambia de la siguiente forma:

AUTO\* → 90MIN → 80MIN → 70MIN → ... → 10MIN → OFF → AUTO\* → ...

\* El sistema se desconecta cuando se termina de reproducir el disco compacto o cinta que está escuchando (hasta 100 minutos). El sistema también se desconecta al detener manualmente el disco compacto o cinta.

| Para   | Presionar  |
|--|--|
| Comprobar el tiempo remanente para dormir        | SLEEP una vez en el mando a distancia.   |
| Cambiar el tiempo para dormir                    | SLEEP varias veces en el mando a distancia hasta que aparezca el tiempo deseado. |
| Cancelar la función del temporizador para dormir | SLEEP varias veces en el mando a distancia hasta que aparezca "OFF".             |

## Despertarse con la música

### — Temporizador diario

Ajuste el temporizador diario para que el sistema se conecte y desconecte automáticamente a horas especificadas. Para utilizar esta función, compruebe que el reloj del sistema está bien puesto (vea el "Ajuste de la hora" de la página 7).



## 1 Prepare la fuente de música que desea escuchar cuando se conecta el sistema.

- CD: Coloque un disco compacto. Para empezar a reproducir una determinada canción, prepare un programa (vea “Programación de las canciones del disco compacto” de la página 9).
- Cinta: Coloque una cinta con el lado que desea reproducir mirando hacia afuera.
- Radio: Sintonice la emisora de radio prefijada que desea escuchar (vea la “Recepción de la radio” de la página 10).

## 2 Ajuste el volumen.

## 3 Pulse TIMER SET en el mando a distancia.

## 4 Pulse ◀▶ varias veces en el mando a distancia hasta que aparezca “SET DAILY” en la pantalla.

“SET DAILY” avanza y aparece “⊖ DAILY” en la indicación.

## 5 Pulse ENTER en el mando a distancia.

Aparece “ON TIME” y parpadea la indicación de la hora.

## 6 Ajuste la hora de inicio.

Pulse ◀▶ varias veces en el mando a distancia para ajustar la hora y pulse ENTER.

La indicación de minutos empieza a parpadear a continuación.

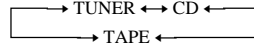
Pulse ◀▶ varias veces en el mando a distancia para ajustar los minutos y pulse ENTER en el mando a distancia.

Aparece “OFF TIME” y vuelve a parpadear la indicación de la hora.

## 7 Ajuste la hora final repitiendo el paso 6.

## 8 Pulse ◀▶ varias veces en el mando a distancia hasta que aparezca la fuente de música que desea escuchar.

La indicación cambia de la siguiente forma:



## 9 Pulse ENTER en el mando a distancia.

La hora inicial, hora final y la fuente de música aparecen una después de otra y vuelve a la indicación original.

## 10 Pulse I/O para desconectar el sistema.

| Para                        | Realice lo siguiente  |
|-----------------------------|---|
| Comprobar los ajustes       | Pulse TIMER SELECT varias veces en el mando a distancia hasta que aparezca “⊖ DAILY” en la pantalla. Aparecen sucesivamente los ítems prefijados. |
| Desconectar el temporizador | Pulse TIMER SELECT varias veces en el mando a distancia hasta que desaparezca “⊖ DAILY” de la pantalla.   |

### Consejo

Cuando ajuste el temporizador, los ajustes de la hora permanecen en la memoria del sistema hasta que los cambie, aunque desconecte el sistema o el temporizador. Los ajustes utilizados por último permanecen vigentes al volver a activar el temporizador.

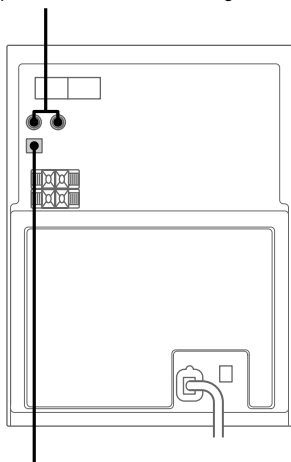
### Notas

- El sistema se conecta 15 segundos antes de la hora de inicio especificada.
- Cuando se ha ajustado el temporizador para dormir, el temporizador diario no funcionará hasta que el temporizador para dormir no desconecta el aparato.

## Conexión de componentes opcionales

Se puede conectar una variedad de componentes a su sistema para darle más posibilidades. Asegúrese de que el color de los enchufes coincida con el de los conectores.

A las tomas de salida de audio de su platina de minidiscos/videograbadora



Al conector de entrada digital de su platina de minidiscos\*

\* Si la toma está cubierta por una tapa, desmóntela antes de utilizar.

| Para  | Realice lo siguiente                                     |
|---|--|
| Hacer una grabación digital de un disco compacto a un minidisco | Conecte el cable óptico.                                 |
| Escuchar la platina de minidiscos conectada                     | Gire FUNCTION hasta que aparezca "MD" en la pantalla.    |
| Escuchar la videograbadora conectada                            | Gire FUNCTION hasta que aparezca "VIDEO" en la pantalla. |

### Consejo

Si no puede seleccionar "VIDEO" girando FUNCTION, pulse mientras mantiene pulsado DSG en el modo de espera. La función cambiará de "MD" a "VIDEO" y aparecerá "VIDEO" en la pantalla. Para cambiar de nuevo a "MD", repita este procedimiento.

## Precauciones

### Tensión de funcionamiento

Antes de hacer funcionar el sistema, verifique que la tensión de funcionamiento del sistema coincide con la del suministro local.

### Seguridad

- La unidad no está desconectada de la fuente de alimentación de CA (principal) mientras esté conectado al tomacorriente, incluso aunque se haya desconectado el interruptor principal.
- Desenchufe el sistema del tomacorriente (principal) si no se va a utilizar durante un largo período de tiempo. Para desconectar el cable eléctrico, tire del enchufe, nunca del propio cable.
- Si se introduce algún objeto sólido o líquido en el sistema, desenchufe el sistema y hágalo inspeccionar por un técnico cualificado antes de seguir utilizando el aparato.
- El cable eléctrico de CA debe cambiarse sólo en una tienda de servicio cualificada.

### Ubicación

- No instale el sistema en posición inclinada.
- No coloque el sistema en lugares:
  - Extremadamente calientes o fríos
  - Polvorientos o sucios
  - Muy húmedos
  - Con vibraciones
  - Expuestos a la luz solar directa
- Tenga cuidado si coloca la unidad o los altavoces sobre superficies tratadas de manera especial (con cera, barnizados con aceite o pulidos, etc.) ya que es posible que aparezcan manchas o se descolore la superficie.

### Acerca de la acumulación de calor

- Aunque el aparato se calienta durante el funcionamiento, esto no es una avería.
- Coloque el sistema en un lugar con buena circulación de aire para evitar la acumulación de calor en el sistema.

Si utiliza continuamente este sistema a un volumen alto, la temperatura del mueble en su parte superior e inferior suben mucho. Para no quemarse, no toque el mueble.

Para evitar una avería, no cubra los orificios de circulación de aire del ventilador de enfriamiento.

### Funcionamiento

- Si lleva el sistema de un lugar frío a otro caliente o si instala en una sala muy húmeda, es posible que se condense humedad en la lente del interior del tocadiscos de discos compactos. En este caso, el sistema no funcionará correctamente. Saque el disco compacto y deje el sistema conectado durante aproximadamente una hora hasta que la humedad se evapore.
- Cuando mueva la unidad, saque el disco que pueda estar en la bandeja de disco.

Si tiene dudas o problemas sobre el sistema, consulte con su tienda de Sony más cercana.

### Notas sobre los disco compactos

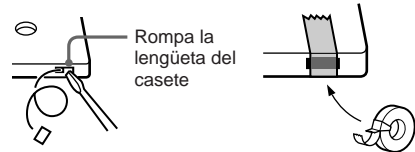
- Antes de su reproducción, limpie la superficie del disco compacto con un paño de limpieza. Limpie desde el centro hacia los bordes.
- No reproduzca un disco compacto que tenga cinta etiquetada o adhesivos en ninguna de sus superficies ya que puede dañar el sistema.
- No utilice disolventes.
- No exponga los discos compactos a la luz solar directa, o fuente de calor.

### Limpieza del exterior

Limpie el mueble, panel y controles con un paño suave ligeramente humedecido con una solución detergente suave. No utilice ningún tipo de esponja abrasiva, polvo de cocina o disolvente tales como diluyente, bencina o alcohol.

### Para mantener permanentemente las grabaciones en la cinta

Para evitar borrar por accidente las grabaciones de una cinta, rompa las lengüetas del casete del lado A o lado B como en la figura.



Si desea volver a utilizar la cinta para grabar, cubra el orificio de la lengüeta rota con cinta adhesiva.

### Antes de colocar un casete en la platina de cintas

Elimine la flojedad de la cinta. De lo contrario ésta puede enredarse en el mecanismo de reproducción de la platina y dañarlo.

### Cuando utilice cintas de más de 90 minutos

La cinta es muy elástica. No cambie frecuentemente las operaciones de cinta como reproducción, detención, avance rápido, etc. La cinta puede enredarse en el mecanismo de reproducción de la platina.

### Limpieza de cabezales de cinta

Limpie los cabezales de cinta después de cada 10 horas de uso.

Asegúrese de limpiar los cabezales de cinta antes de realizar una grabación importante o después de reproducir una cinta vieja. Utilice un casete de limpieza adquirido por separado, de tipo seco o húmedo. Para más detalles, consulte las instrucciones de dicho casete.

### Desmagnetización de los cabezales de cinta

Desmagnetice los cabezales y los componentes metálicos que estén en contacto con la cinta cada 20 a 30 horas de uso; para ello, emplee un casete desmagnetizador de venta en los comercios. Para más detalles, consulte las instrucciones del casete.

## Localización de averías

Si surge algún problema al utilizar este sistema, realice lo siguiente:

- 1 Asegúrese de que el cable eléctrico y los cables de altavoces están bien conectados.
- 2 Busque el problema en la siguiente lista de comprobación y tome la acción correctora indicada.

Si el problema no se soluciona a pesar de lo anterior, consulte con la tienda de Sony más cercana.

### General

#### No se escucha el sonido por los altavoces.

- Ajuste volumen.
- Los auriculares están conectados.
- Verifique las conexiones de altavoces.

#### Se produce un zumbido o ruido intenso.

- Hay un TV o videograbadora demasiado cerca de la unidad. Aleje la unidad del TV o videograbadora.

#### “0:00” (o “AM 12:00”) parpadea en la pantalla.

- Se ha producido un corte en el suministro eléctrico. Vuelva a ajustar el reloj (vea la página 7) y el temporizador (vea las páginas 14 y 16).

#### El temporizador no funciona.

- Asegúrese de que el reloj está en hora (vea la página 7).
- No puede hacer funcionar el temporizador diario y el temporizador de grabación al mismo tiempo.

#### No aparecen “⊖ DAILY” y “⊖ REC” cuando pulsa TIMER SELECT en el mando a distancia.

- Asegúrese de que el temporizador está bien programado (vea las páginas 14 y 16).
- Asegúrese de que el reloj está en hora (vea la página 7).

#### Los colores en el televisor están mal.

- Aleje los altavoces del TV.

#### El mando a distancia no funciona.

- Hay un obstáculo entre el mando a distancia y la unidad.
- No está apuntando el mando a distancia hacia el sensor del sistema.
- Las pilas del mando a distancia están agotadas. Cambie las pilas.
- Asegúrese que las pilas están puestas correctamente.

## Altavoces

### El sonido sale por un solo canal o los volúmenes derecho e izquierdo no están equilibrados.

- Verifique las conexiones de altavoces y su ubicación.

## Tocadiscos de disco compactos

### El disco compacto no reproduce.

- El disco compacto está sucio.
- La superficie del disco compacto está rayada. Cambie el disco compacto.
- El disco compacto se ha colocado con la etiqueta hacia abajo.
- Se ha condensado humedad en el sistema. Saque el disco compacto y deje el sistema conectado durante una hora hasta que se evapore la humedad.

### La reproducción no empieza desde la primera canción.

- El tocadiscos está en la reproducción programada o al azar. Pulse PLAY MODE varias veces hasta que desaparezcan “PGM” y “SHUFFLE”.

## Platina de cintas

### No puede grabar.

- No hay cinta en el casetero.
- Se ha cortado la lengüeta de protección de grabaciones del casete (vea la página 19).
- La cinta ha llegado al final.

### La cinta no graba o reproduce o disminuye el nivel de sonido.

- Los cabezales están sucios. Límpielos (vea la página 19).
- Los cabezales de grabación/reproducción están magnetizados. Desmagnetícelos (vea la página 19).

### La cinta no se borra por completo.

- Los cabezales de grabación/reproducción están magnetizados. Desmagnetícelos (vea la página 19).

### Se produce fluctuación o trémolo excesivo o pérdidas de sonido.

- Los cabrestantes o rodillos compresores están sucios. Límpielos (vea la página 19).

### El ruido aumenta o las frecuencias altas se pierden.

- Los cabezales de grabación/reproducción están magnetizados. Desmagnetícelos (vea la página 19).

## Sintonizador

**Se produce un zumbido o ruido intenso (“TUNED” o “STEREO” parpadea).**

- Ajuste la antena.
- La señal es demasiado débil. Conecte una antena externa.
- Asegúrese de que la antena está bien conectada.
- No doble o enrolle la antena.
- Los dos cables que componen la antena de FM se han separado más desde que se compró el sistema. Repare o cambie por uno nuevo.
- El cable de antena de AM está soltado del soporte.
- Mantenga las antenas lo más alejado posible de los cables de altavoz.

**No se puede recibir un programa de FM en estéreo.**

- Pulse STEREO/MONO en el mando a distancia hasta que aparezca “STEREO” en la indicación.

### Reinicialización del sistema

Con el sistema activado, pulse TAPE ■, CD ■ y TUNER BAND al mismo tiempo.

El sistema se ha reinicializado a los ajustes de fábrica. Todos los ajustes anteriores están borrados y debe volver a poner en hora.

## Mensajes

Puede aparecer o parpadear uno de los siguientes mensajes en la pantalla durante el funcionamiento.

### NO DISC

- No hay disco compacto en la bandeja del disco.

### PGM FULL

- Se trataron de programar 25 canciones o más.

## Especificaciones

### Sección del amplificador

#### Modelo europeo:

Salida de potencia DIN (de régimen):

30 + 30 W

(6 ohm a 1 kHz, DIN)

Salida de potencia RMS continua (referencia):

35 + 35 W

(6 ohm a 1 kHz, distorsión armónica total de 10%)

Salida de potencia musical (referencia):

85 + 85 W

#### Otros modelos:

Las siguientes salidas se miden para ca 230 V, 60 Hz

Salida de potencia DIN (de régimen):

27 + 27 W

(6 ohm a 1 kHz, DIN)

Salida de potencia RMS continua (referencia):

32 + 32 W

(6 ohm a 1 kHz, distorsión armónica total de 10%)

Las siguientes salidas se miden para ca 220 V, 60 Hz

Salida de potencia DIN (de régimen):

23 + 23 W

(6 ohm a 1 kHz, DIN)

Salida de potencia RMS continua (referencia):

26 + 26 W

(6 ohm a 1 kHz, distorsión armónica total de 10%)

#### Entradas

AUDIO IN MD (VIDEO) (tomas fonocaptoras):

Sensibilidad 500/250 mV,

impedancia 47 kilohm

#### Salidas

OPTICAL DIGITAL OUT (CD):

Optica

PHONES (minitoma estéreo):

Acepta auriculares con una impedancia de 8 ohm o más

SPEAKER:

Sistema de altavoz pasivo, 6 ohm

continúa

## Especificaciones (continuación)

### Sección del tocadiscos de disco compactos

|                         |   |
|-------------------------|---|
| Sistema                 | Disco compacto y sistema de audio digital   |
| Láser                   | Láser semiconductor ( $\lambda = 780 \text{ nm}$ )<br>Duración de emisión: continua |
| Longitud de onda        | 780 - 790 nm  |
| Respuesta de frecuencia | 2 Hz - 20 kHz ( $\pm 0,5 \text{ dB}$ )  |

### Sección de la platina de cintas

|                         |  |
|-------------------------|--|
| Sistema de grabación    | Estéreo de 4 pistas, 2 canales   |
| Respuesta de frecuencia | 50 - 13 000 Hz ( $\pm 3 \text{ dB}$ ), utilizando un casete de Sony TIPO I                                       |
| Fluctuación y trémolo   | $\pm 0,15\% \text{ W}$ en el pico (IEC)<br>$0,1\% \text{ W.RMS (NAB)}$<br>$\pm 0,2\% \text{ W}$ en el pico (DIN) |

### Sección del sintonizador

Sintonizador superheterodino de FM estéreo, FM/AM

#### Sección del sintonizador de FM

|                       |                                    |
|-----------------------|------------------------------------|
| Gama de sintonización | 87,5 - 108,0 MHz (pasos de 50 kHz) |
| Antena                | Antena de cable de FM              |
| Terminales de antena  | 75 ohm desbalanceado               |
| Frecuencia intermedia | 10,7 MHz                           |

#### Sección del sintonizador de AM

|                       |   |
|-----------------------|---|
| Gama de sintonía      |   |
| Modelo panamericano:  | 530 - 1 710 kHz (con intervalo de sintonización de 10 kHz)<br>531 - 1 710 kHz (con intervalo de sintonización de 9 kHz) |
| Modelo europeo:       | 531 - 1 602 kHz (con intervalo de sintonización de 9 kHz)   |
| Otros modelos:        | 530 - 1 710 kHz (con intervalo de sintonización de 10 kHz)<br>531 - 1 602 kHz (con intervalo de sintonización de 9 kHz) |
| Antena                | Antena de cuadro para AM, terminal de antena exterior   |
| Frecuencia intermedia | 450 kHz   |

## Altavoces

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| Sistema de altavoces        | Sistema de dos vías, reflejo de graves  |
| Unidades de altavoz         | Altavoz para graves de tipo cono con diám. 12 cm<br>Altavoz para agudos de tipo semi-domo de diám. 2,5 cm |
| Impedancia de régimen       | 6 ohm   |
| Dimensiones (an./al./prof.) | Aprox. $150 \times 252 \times 255 \text{ mm}$   |
| Peso                        | Aprox. 2,6 kg neto por altavoz  |

## Generales

### Especificaciones eléctricas

|                  |   |
|------------------|---|
| Modelo europeo:  | ca 230 V, 50/60 Hz  |
| Modelo mexicano: | ca 120 V, 60 Hz   |
| Otros modelos:   | ca 110 - 120 V o 220 - 240 V, 50/60 Hz<br>Ajustable con selector de voltaje |

### Consumo eléctrico

|                 |   |
|-----------------|---|
| Modelo europeo: | Está en la placa del modelo<br>0,5 W (en el modo de espera) |
|-----------------|---|

Otros modelos: Está en la placa del modelo

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| Dimensiones (an./al./prof.) | Aprox. $190 \times 252 \times 345 \text{ mm}$ incluyendo las partes salientes y controles |
|-----------------------------|---|

|      |               |
|------|---------------|
| Peso | Aprox. 5,6 kg |
|------|---------------|

### Accesorios incluidos

|                              |
|------------------------------|
| Mando a distancia (1)        |
| Antena de cuadro para AM (1) |
| Antena de cable de FM (1)    |
| Pilas (2)                    |

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.



